



# Manual de Usuario

## Mando por cable



KJR-12B/DP(T)-E



### AVISO IMPORTANTE:

Muchas gracias por comprar nuestro producto. Antes de utilizar su unidad, lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

- El presente manual describe con detalle las precauciones a tener en cuenta durante el funcionamiento del dispositivo.
- Antes de poner en marcha la unidad y con el fin de garantizar el correcto funcionamiento del mando con cable, lea atentamente este manual.
- Conserve el presente manual para futuras consultas.
- El mando con cable regresa a los valores de fábrica cuando el modo Automático y el modo Ventilador Automático están activados; el mando con cable establece la temperatura en 24°C cuando el equipo de aire acondicionado se reinicia después de haberse producido un fallo de corriente.
- Esto puede provocar que la información mostrada en la pantalla del mando con cable y en la pantalla de la unidad sea incoherente. Vuelva a ajustar la configuración del equipo a través del mando con cable.



## ÍNDICE

1.	PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....	1
2.	RESUMEN .....	2
3.	FUNCIONES .....	2
4.	NOMBRE Y FUNCIÓN DE LOS ICONOS EN PANTALLA .....	3
5.	MÉTODO DE INSTALACIÓN .....	4
6.	NOMBRE Y FUNCIÓN DE LOS BOTONES DEL MANDO CON CABLE .....	5
7.	MODO DE FUNCIONAMIENTO .....	8
	Automático .....	8
	Refrigeración/calefacción/solo ventilación .....	8
	Aire seco .....	9
	Configuración del temporizador .....	9
	Hora de encendido y hora De apagado del temporizador .....	10
	Cambio de programación del temporizador .....	10
	Ajuste y consulta de la dirección De red de la unidad interior .....	10
	Reinicio automático .....	10
8.	REQUISITOS Y DATOS TÉCNICOS .....	11



## 1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los iconos y señales siguientes aparecen en el producto y en el manual de funcionamiento y se refieren al uso del dispositivo, a las precauciones de seguridad necesarias para evitar daños personales y materiales, así como a las distintas formas de utilizar el producto de manera correcta y segura. Revise dichos iconos y señales, lea detenidamente el texto que les acompaña y respete las advertencias que contienen.


- Descripción de las señales de advertencia


Señal	Significado
 <b>Aviso</b>	Se refiere a que la manipulación incorrecta de la unidad puede ocasionar daños personales o materiales.
 <b>Aviso</b>	Se refiere a que la manipulación incorrecta de la unidad puede ocasionar graves daños personales.
[Nota]: 1. Por «daños personales» se entienden heridas, quemaduras y sacudidas eléctricas que necesitan un tratamiento a largo plazo pero que no requieren de hospitalización. 2. Por «daños materiales» se entiende la pérdida de propiedades y bienes materiales.	

- Descripción de los iconos

Señal	Significado
	Significa prohibición. La acción prohibida viene señalada mediante este icono o a través de imágenes o caracteres.
	Indica cumplimiento obligatorio. La acción obligatoria viene señalada mediante este icono o a través de imágenes o caracteres.

## Aviso

 <b>Aviso</b>	Delegar la instalación	Confíe la instalación de la unidad a su distribuidor local o a profesionales cualificados. Los instaladores deben contar con los conocimientos necesarios al respecto. La instalación incorrecta por parte del usuario sin obtener el correspondiente permiso puede provocar incendios, descargas eléctricas, daños personales o fugas de agua.
---	------------------------	---

 <b>Advertencia de uso</b>	Prohibido	No rocíe aerosoles inflamables directamente sobre el mando con cable. De lo contrario, podría provocar un incendio.
	Prohibido	Evite que el agua se introduzca en el dispositivo y procure no manejarlo con las manos mojadas. De lo contrario, podría recibir una descarga eléctrica.

## 2. RESUMEN

### Condiciones de uso:

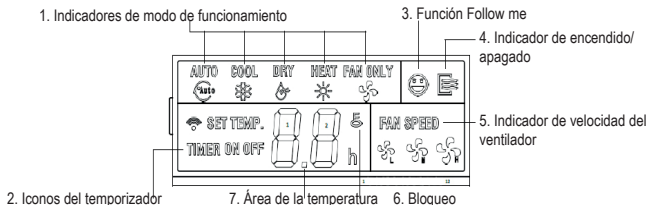
1. Alimentación eléctrica: 5 Vcc.
2. Temperatura de funcionamiento:  
-5°C(23°F)~ +43°C(+109°F).
3. Humedad de funcionamiento: 40%-90%, humedad relativa.

## 3. FUNCIONES

### Funciones principales:

1. Conexión a la unidad interior a través de los terminales A, B, C, D y E.
2. Botones de configuración.
3. Pantalla LCD.
4. Temporizador.

#### 4. NOMBRE Y FUNCIÓN DE LOS INDICADORES DE LA PANTALLA LCD



##### 1. Indicadores del modo de funcionamiento de la unidad:

Cuando pulse el botón MODE, podrá escoger entre los siguientes modos de funcionamiento: Auto → Cool (refrigeración) → Dry (aire seco) → Heat (calefacción) → Fan only (solo Ventilación) → Auto.

En los modelos que solo disponen del modo Refrigeración, el modo Calefacción no aparece en dicha secuencia.

##### 2. Temporizador:

Cuando ajuste la hora de encendido del temporizador o cuando el temporizador está activado, el indicador ON aparece en la pantalla LCD.

Cuando ajuste la hora de apagado del temporizador o cuando el temporizador está desactivado, el indicador OFF aparece en la pantalla LCD. Si ajusta el encendido y apagado del temporizador, los indicadores ON y OFF aparecen al mismo tiempo en la pantalla.

##### 3. Función Follow Me:

El mando con cable cuenta con un sensor de temperatura interno. Cuando haya configurado la temperatura del equipo, el mando con cable compara los dos valores de temperatura, mostrando en la zona de la pantalla que le corresponde el mismo valor de temperatura que el aparece en la zona de la pantalla reservada para el indicador de temperatura de la unidad. Esta función está disponible cuando los modos Refrigeración, Calefacción o Automático están activados.

#### 4. Indicadores de encendido/apagado:

Cuando la unidad está encendida, la pantalla muestra el indicador de encendido; cuando la unidad está apagada, el indicador desaparece de la pantalla.

#### 5. Indicador de la velocidad del ventilador:

El motor del ventilador cuenta con cuatro velocidades: baja, media, alta y automática. Algunos modelos no cuentan con velocidad Media. Cuando esto sucede, la velocidad Media pasa a ser velocidad Alta.

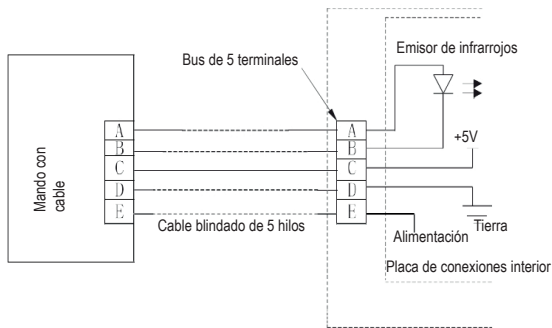
#### 6. Indicador de bloqueo:

Cuando pulsa el botón LOCK, el correspondiente indicador aparece en la pantalla y el resto de botones del mando quedan bloqueados. Si vuelve a pulsar este botón, el indicador desaparece de la pantalla LCD.

#### 7. Área de la temperatura:

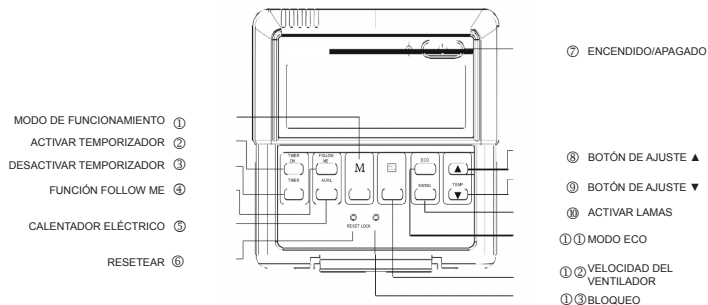
Esta zona de la pantalla suele mostrar el valor de temperatura, el cual se puede ajustar pulsando los botones ▲ y ▼. Cuando el modo Ventilador está activado, esta zona de la pantalla no muestra información.

### 5. MÉTODO DE INSTALACIÓN



Cuando necesite utilizar el mando con cable, será necesario añadir un bus de 5 terminales y fijar con cola un emisor de infrarrojos cerca del receptor del cuadro de conexiones. Conecte el ánodo y el cátodo a los terminales A y B y los cables de alimentación y de tierra de +5 V a los terminales C, D y E del cuadro de conexiones.

## 6. NOMBRE Y FUNCIÓN DE LOS BOTONES DEL MANDO CON CABLE



---

Las ilustraciones incluidas en el presente manual se muestran solo a título aclaratorio. Pueden presentar algunas diferencias con el modelo de mando con cable que ha adquirido. La forma real del mando debe prevalecer.

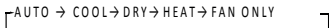
---



① Botón Mode:

Pulse este botón para cambiar el modo de funcionamiento siguiendo la secuencia siguiente:

Observaciones: En los modelos que solo disponen del modo Refrigeración, el modo Calefacción no aparece en dicha secuencia.



② Botón TIMER ON:

Pulse este botón para activar el temporizador. Cada vez que pulse este botón, el tiempo aumenta en incrementos de 0,5 horas, 10 horas y de 1 hora. Para cancelar esta función, escoja el valor «0,0».

③ Botón TIMER OFF:

Pulse este botón para activar el temporizador. En cada pulsación el tiempo aumenta en incrementos de 0,5 horas, 10 horas y de 1 hora. Para cancelar esta función, escoja el valor «0,0».

④ Botón Follow me / Botón I\_FEEL:

Cuando los modos Refrigeración, Calefacción o Automático están activados, pulse este botón para activar la función Follow me. Para cancelar esta función, vuelva a pulsar este botón.

⑤ Botón Heater (calentador eléctrico auxiliar):

Si pulsa este botón cuando el modo Calefacción está activado, el calentador eléctrico auxiliar no se pondrá en marcha (en algunos modelos).

⑥ Botón RESET (oculto):

Para pulsar este botón necesitará una aguja de 1 mm. El botón RESET permite cancelar la configuración actual. El mando con cable pasa a su estado original.

⑦ Botón de encendido/apagado:

Pulse este botón para encender/apagar la unidad. Cuando pulse el botón para encender la unidad, el indicador luminoso de encendido se ilumina y el mando con cable se activa para enviar información a la PCI de la unidad interior. Si pulsa este botón cuando el equipo está en funcionamiento, el indicador luminoso se apaga y el mando con cable envía a la unidad el correspondiente mensaje de apagado. Si ha seleccionado la función Activar Temporizador o Desactivar Temporizador, pulse este botón para cancelarla y para que el mando con cable envíe a la unidad el correspondiente mensaje de apagado.

⑧ Botón de ajuste ▲:

Utilice este botón para aumentar la temperatura interior. Mantenga pulsado este botón para aumentar la temperatura 1 grado por cada 0,5 segundos.

Ⓜ Botón de ajuste ▼:

Mantenga pulsado este botón para reducir la temperatura; manténgalo pulsado para reducir la temperatura 1 grado por cada 0,5 segundos.

Ⓜ Botón Swing:

Pulse una vez para activar la oscilación de las lamas; vuelva a pulsar para desactivar la oscilación. Este botón está disponible en el mando con cable de las unidades con la función Swing (oscilación de las lamas).

ⓂⓂ Botón ECO / Botón SLEEP:

Pulse este botón para activar el modo Económico de la unidad interior. Para salir de modo económico, vuelva a pulsar este botón (es algunos modelos, este botón puede estar inhabilitado).

ⓂⓂ Botón Fan Speed:

Pulse este botón de forma consecutiva para que el ventilador gire siguiendo la secuencia siguiente:



ⓂⓂ Botón LOCK (oculto):

Cuando pulse el botón LOCK (bloquear), la configuración actual del equipo quedará bloqueada y el mando con cable no aceptará ninguna operación, excepto la función Bloquear. Utilice el modo BLOQUEO cuando desee evitar que la configuración se modifique accidentalmente o que se pulsen todos los botones a la vez. Para salir del modo BLOQUEO, vuelva a pulsar el botón LOCK.

## **7. MODO DE FUNCIONAMIENTO**

### **AUTOMÁTICO**

Al conectarse al suministro eléctrico, el indicador luminoso de funcionamiento del mando se encenderá.

1. Pulse el botón MODE y seleccione el modo de funcionamiento AUTO.
2. Seleccione la temperatura deseada con los botones «▲» y «▼»; el rango habitual es 17°C (62°F) ~ 30°C (88°F).
3. Al pulsar el botón de encendido/apagado, el indicador luminoso de funcionamiento se enciende, el equipo de aire acondicionado activa el modo automático y el ventilador activa la velocidad automática. Estos ajustes no se pueden cambiar. La pantalla LCD muestra el mensaje «Auto» (automático). Para detener la unidad, vuelva a pulsar este botón.
4. Cuando la unidad se encuentra en modo Automático, se puede activar la función ECO.

### **REFRIGERACIÓN/CALEFACCIÓN/SOLO VENTILACIÓN**

1. Pulse el botón MODE (modo) para seleccionar los modos de funcionamiento COOL (refrigeración), HEAT (calefacción) o FAN ONLY (solo ventilación).
2. Pulse el botón «TEMP» para seleccionar el valor de temperatura deseado.
3. Pulse el botón «FAN SPEED» para seleccionar la velocidad del ventilador, que puede ser alta/media/baja/auto.
4. Cuando pulse el botón de encendido/apagado, el indicador luminoso de funcionamiento de la unidad interior se ilumina y la unidad se pone en marcha en el modo de funcionamiento seleccionado. Para detener la unidad, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.

Observaciones: Cuando el modo Ventilador está activado no podrá seleccionar la temperatura.

### **AIRE SECO**

1. Pulse el botón MODE y seleccione el modo de funcionamiento «DRY» (aire seco).
2. Utilice los botones de ajuste para seleccionar la temperatura.
3. Cuando pulse el botón de encendido/apagado, el indicador luminoso de funcionamiento de la unidad interior se ilumina y la unidad se pone en marcha en el modo «DRY» (aire seco). Para detener la unidad, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.
4. Cuando el modo «DRY» está activado, no podrá activar la función ECO ni seleccionar la velocidad del ventilador.

## **CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR**

Solo hora de encendido:

1. Pulse el botón «TIMER ON», a continuación la pantalla LCD mostrará los mensajes «h» y «ON» indicando que está esperando a que se introduzca la hora de encendido del temporizador.
2. Pulse varias veces el botón «TIMER ON» para ajustar la hora de encendido.
3. Si mantiene pulsado este botón, las horas avanzarán a intervalos de 0,5 h; al alcanzar las 10 h, el intervalo será de 1 h.
4. Transcurridos 0,5 segundos, el mando con cable enviará al temporizador la orden de encendido.

Solo hora de apagado:

1. Pulse el botón «TIMER OFF», a continuación la pantalla LCD mostrará los mensajes «h» y «OFF» indicando que está esperando a que se introduzca la hora de apagado del temporizador.
2. Pulse varias veces el botón «TIMER OFF» para ajustar la hora de apagado.
3. Si mantiene pulsado este botón, las horas avanzarán a intervalos de 0,5 h; al alcanzar las 10 h, el intervalo será de 1 h.
4. Transcurridos 0,5 segundos, el mando con cable enviará al temporizador la orden de apagado.

## **HORA DE ENCENDIDO Y HORA DE APAGADO DEL TEMPORIZADOR**

1. Ajuste la hora de encendido del temporizador como indican los pasos 1 y 2 anteriores.
2. Ajuste la hora de apagado del temporizador como indican los pasos 1 y 2 anteriores.
3. La hora de apagado debe tener mayor duración que la hora de encendido.
4. Transcurridos 0,5 segundos, el mando con cable envía la información y finaliza la configuración.

## **CAMBIO DE HORA DEL TEMPORIZADOR**

Si necesita cambiar la hora del temporizador, pulse el botón de encendido o de apagado para comprobar los ajustes. Si cancela la hora configurada, el valor pasará a ser «0,0».

---

## AVISO

---

La hora de encendido o apagado del temporizador es relativa; puede producirse cierto retraso.

### **AJUSTE Y CONSULTA DE LA DIRECCIÓN DE RED DE LA UNIDAD INTERIOR**

1. Para ver en pantalla la interfaz de configuración de la dirección de la unidad interior, mantenga pulsado el botón «LOCK» durante 5 segundos.
2. El área de la pantalla destinada a la temperatura mostrará la dirección de la unidad interior que se configuró por última vez, y la dirección que usted vaya a configurar más adelante. Para cambiar la dirección, utilice los botones «▲» y «▼»; para finalizar la operación, pulse el botón «FAN SPEED».
3. Cuando aparezca en pantalla la interfaz de configuración de la dirección, pulse el botón «MODE» para consultar la dirección de la unidad interior.
4. Desde esta misma interfaz, si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, la configuración se cancelará y el sistema saldrá automáticamente de la interfaz de configuración de la dirección.

ADVERTENCIA: Esta operación debe realizarla un profesional.

### **REINICIO AUTOMÁTICO**

Este mando con cable cuenta con la función AUTO-RESTART (reinicio automático), la cual consiste en que cada vez que se enciende la unidad, la pantalla muestra automáticamente su estado antes de que se apague (es decir, si está encendida o apagada, el modo de funcionamiento, el valor de temperatura, la velocidad del ventilador, y si está bloqueada o no), pero el mando con cable no volverá a enviar ninguna orden a la unidad interior.

## **8. REQUISITOS Y DATOS TÉCNICOS**

El diseño y las especificaciones pueden variar sin previo aviso y con el fin de mejorar el producto. Para más información, consulte con el agente de ventas o con el fabricante.

MD16U-004AW  
1611710000921



Distribuido por **frigicoll**

OFICINA CENTRAL  
Blasco de Garay, 4-6  
08960 Sant Just Desvern  
(Barcelona)  
Tel. +34 93 480 33 22  
<http://home.frigicoll.es>  
<http://www.midea.es>

MADRID  
Senda Gallana, 1  
Poligono Industrial Coslada  
Coslada (Madrid)  
Tel. +34 91 669 97 01  
Fax. +34 91 674 21 00  
[madrid@frigicoll.es](mailto:madrid@frigicoll.es)